

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscse o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

General Administration Department

Office of the Collector of Goa

Notification

In pursuance of the provisions of section 15 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulations, 1962 read with sub-rule (2) of Rule 53 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election Procedure) Rules, 1967, it is hereby notified for public information that Shri Kalgutkar Pandu Shankar of Nerul, has been duly elected to fill the unreserved seat in ward no. 2 of Nerul Village Panchayat in Bardez Taluka.

Panaji, 3rd June, 1970. — P. S. Bhatnagar, Collector of Goa.

Notification

In pursuance of the provisions of section 15 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulations, 1962 read with sub-rule (2) of Rule 53 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election Procedure) Rules, 1967, it is hereby notified for public information that the below mentioned individuals have been duly elected, to fill the seats indicated against them, for the wards and Panchayats in Goa Taluka, also shown against them.

Sr. No.	Name of individual	Seat for which elected	Ward for which elected	Panchayat for which elected
1.	Smt. Bhagui Shripada Sawant.	reserved	I	St. Estevam
2.	Smt. Flaviana Manue-linho Carvalho.	reserved	I	St. Andre
3.	Shri Shantaram Vaidkunt Gharse.	unreserved	II	St. Lourenço (Agaçaim)
4.	Shri Alexandre Bonaparte Octaviano Rodrigues.	unreserved	II	St. Estevam
5.	Shri Remedio Domingos Monteiro.	unreserved	III	St. Estevam

Panaji, 4th June, 1970. — P. S. Bhatnagar, Collector of Goa.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Departamento de Administração Geral

Repartição do Collector de Goa

Editais

De harmonia com o disposto no artigo 15.º de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulations, 1962», conjugado com a alínea (2) da norma 53.ª de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election Procedure) Rules, 1967», torna-se público, para conhecimento geral, que o Sr. Kalgutkar Pandu Shankar, de Nerul, foi devidamente eleito para preencher o assento não-reservado na circunscrição n.º 2 do Panchayat Aldeano de Nerul, do concelho de Bardês.

Panaji, 3 de Junho de 1970. — P. S. Bhatnagar, Collector de Goa.

Editais

De harmonia com o disposto no artigo 15.º de «Goa Daman and Diu Village Panchayat Regulations, 1962», conjugado com a alínea (2) da norma 53.ª de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election Procedure) Rules, 1967», torna-se público, para conhecimento geral, que os indivíduos abaixo mencionados foram devidamente eleitos para preencher os assentos indicados em relação aos mesmos nas circunscrições e Panchayats Aldeanos do concelho de Goa, abaixo mencionados.

N.º de série	Nome	Assento para o qual foi eleito	Circunscrição pela qual foi eleito	Panchayat para qual foi eleito
1.	Smt. Bhagui Shripada Sawant.	reservado	I	St. Estevam
2.	Smt. Flaviana Manue-linho Carvalho.	reservado	I	St. Andre
3.	Shri Shantaram Vaidkunt Gharse.	não-reservado	II	St. Lourenço (Agaçaim)
4.	Shri Alexandre Bonaparte Octaviano Rodrigues.	não-reservado	II	St. Estevam
5.	Shri Remedio Domingos Monteiro.	não-reservado	III	St. Estevam

Panaji, 4 de Junho de 1970. — P. S. Bhatnagar, Collector de Goa.

Notification

In pursuance of the provisions of section 15 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulations, 1962 read with sub-rule (2) of Rule 53 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election Procedure) Rules, 1967, it is hereby notified for public information that Shrimati Rane Anandibai Bhausaheb, of Pansuli-Charvanem, has been duly elected to fill the reserved seat in ward no. 1 of Pansuli-Charvanem Village Panchayat in Satari Taluka.

Panaji, 4th June, 1970. — P. S. Bhatnagar, Collector of Goa.

Advertisements

Daman Judiciary Division

Advocate Joaquim Gracias Machado, Sub-Registrar, acting as Notary of Daman Judiciary Division:

Declaration of succession

In accordance with para 1 of article 179 of Law No. 2049, dated 6th August 1951 and for the purpose of para 2 of the same article, it is hereby notified that by deed dated 28th May 1970, drawn up by the Advocate Joaquim Gracias Machado, Sub-Registrar, acting as Notary of Daman Judiciary Division, on page 119 to 123 of the deed book no. 218 of this office, Amadaxarif Suleman Sultan, Ebraim Suleman Sultan and Gulam Rassul Suleman Sultan, all married, of age, commercial employees, residing at Caravar of Damão-Pequeno, have become duly qualified as the sole and universal heirs of their father Suleman Ebraimo Sultan, who died on 6th December 1960, there being no one with preference over them or who claims the inheritance of the said deceased together with them.

Daman, 2nd June, 1970. — The Notary, Joaquim Gracias Machado.

V. no. 9877/1970

Office of the District Magistrate of Goa

Notice no. MAG/EXP/70-187-1647

2 M/s. Enterprise for Waterways «Ivan Milutinovic-Pim» Mormugao Port Project, «N» Shed, P. O. B. 8, Mormugao Port, Goa, have applied in form 'C' of the Explosives Rules, 1940 for the grant of a licence in form 'L' (Portable Magazine) of the said Rules for the possession of the following kinds and quantities of explosives in the proposed magazine at Vasco da Gama (Dabolim):

1. Class 1 &/or Class 2 &/or Class 3	200 Kg.
2. Class 6 Division 2	1220 metres.
3. Class 6 Division 3	12,500 Nos.

The site plan is available in the office of the Mamlatdar, Marmagao Taluka, Vasco da Gama for inspection.

A public notice is hereby given that any person having any objection against the installation of the Explosives Magazine and grant of a licence for the same for the possession of the above explosives in the proposed magazine should file his/her objection within one month from the date of publication of this notice in the office of the undersigned during the office hours as provided by Sub- Rule 4 of Rule 86 of the Explosives Rules, 1940.

P. S. Bhatnagar, District Magistrate.

Panaji, 26th May, 1970.

V. no. 9816/1970

Mamlatdar's Office of Canacona Taluka

Section of Mazanias

3 It is hereby announced that on 27-6-1970, at 11 a. m. at the door of the aforesaid Mamlatdar's Office, auction will be held of a plot of land named «Odamol», situated at Gaundem and belonging to the Devasthan of Xri Molicarjun of.

Edital

De harmonia com o disposto no artigo 15.º de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulations, 1962», conjugado com a alínea (2) da norma 53.ª de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat (Election Procedure) Rules, 1967», torna-se público, para conhecimento geral, que a Sr.ª Rane Anandibai Bhausaheb, de Pansuli-Charvanem, foi devidamente eleita para preencher o assento reservado na circunscrição n.º 1 do Panchayat Aldeano de Pansuli-Charvanem, do concelho de Satari.

Panaji, 4 de Junho de 1970. — P. S. Bhatnagar, Collector de Goa.

A N Ú N C I O S

«Daman Judiciary Division»

Advogado Joaquim Gracias Machado, Sub-Registrar, exercendo as funções notariais na comarca de Damão:

Declaração de sucessão

Nos termos do § 1.º do artigo 173.º da Lei N.º 2049, de 6 de Agosto de 1951 e para os efeitos do § 2.º do mesmo artigo, se faz publico que por escritura de 28 de Maio de 1970, lavrada pelo Advogado Joaquim Gracias Machado, Sub-Registrar, exercendo as funções notariais na comarca de Damão, a fls. 119 v a 123 do livro de notas N.º 218 deste cartório, ficaram devidamente habilitados Amadaxarif Suleman Sultan, Ebraim Suleman Sultan e Gulam Rassul Suleman Sulman, todos casados, maiores, empregados comerciais, residentes em Caravar de Damão-Pequeno, como únicos e universais herdeiros do seu pai Suleman Ebraimo Sultan, falecido em 6 de Dezembro de 1960, não havendo quem lhe prefira ou com eles concorra à herança do dito falecido.

Damão, 2 de Junho de 1970. — O Notário, Joaquim Gracias Machado.

G. n.º 9877/1970

Repartição do Magistrado Distrital de Goa

Aviso n.º MAG/EXP/70-187-1647

2 Faz-se público que a empresa «Ivan Milutinovic-Pim» Mormugão Port Project, recinto «N», Caixa Postal 8, Porto de Mormugão, Goa, requerem no impresso 'C' dos «Explosives Rules, 1940», para concessão duma licença, no impresso 'L' (paiol portátil) dos citados Rules, para ter um armazém os seguintes classes e quantidades de explosivos no proposto paiol em Vasco da Gama (Dabolim):

1. 1.ª classe e/ou 2.ª classe e/ou 3.ª classe	200 Kg.
2. 6.ª classe, 2.ª divisão	1220 metros
3. 6.ª classe, 3.ª divisão	12,500 n.ºs

A planta da localização poderá ser consultada na Repartição de Mamlatdar do concelho de Mormugão, em Vasco da Gama.

Torna-se público que aqueles que tenham qualquer objecção contra a instalação do paiol de explosivo e concessão de licença para ter em armazém, os referidos explosivos no proposto paiol, poderão apresentar as suas objecções na Repartição do signatário dentro do prazo de um mês, contado da publicação deste aviso durante as horas regulamentares, conforme dispõe a alínea 4 da norma 86.ª dos «Explosives Rules, 1940».

P. S. Bhatnagar, Magistrado Distrital.

Panaji, 26 de Maio de 1970.

G. n.º 9816/1970

Repartição de Mamlatdar do Concelho de Canácona

Secção das Mazanias

3 Anuncia-se que no dia 27 de Junho corrente, pelas 11 horas, à porta da sobredita Repartição, será levado em hasta pública o terreno inculto denominado «Odamol», sito em Gaundem, pertencente à Devalaia de Xri Molicarjuna;

Kankona, applied on lease for cultivation of paddy and other fruit bearing trees by Paica Molu Codecar of Giltanvado of Gaundongrem, covering an area of 29892 sq. metres. It is bounded on the east by river, on the west by the remaining land of the same plot «Odamol», on the north by the land Bibiamola belonging to Pauto Rama Naik Gaonker and others of Gaundém and on the south by the plot of the said Pauto and others and remaining portion of the same plot «Odamol», the auction price being the annual rent of Rs. 17-95 Ps.

Chauri, 7th May, 1970. — The Secretary, Domingos Quadros.
Visa. — The Mamlatdar, G. D. Naik.

V. no. 9875/1970

Administration Office of Comunidades of Southern Zone

Section of Comunidades of Marmagao

Notice

4 It is hereby made known that in accordance with the article 509 of the Code of Comunidades in force, the under-mentioned days are fixed for the examination of the accounts of the year 1969-1970 of the key-keepers of the safes of the Comunidades of Marmagao Taluka, mentioned below. The clerks should be present on the fixed days at 10 a. m., in the Section of Marmagao at Vasco da Gama, and serve notices on the key-keepers according to the article 510 of the said Code and send to the Section the same notices after being served, the respective books and the documents which the para 1 of the above mentioned article refers to, with the precedence of 8 days:

Month of June:

Day 24, Cortalim.
Day 30, Sancoale.

Month of July:

Day 7, Cansaulim.
Day 10, Chicolna.
Day 17, Issorcim.
Day 24, Vadem.

Month of August:

Day 4, Dabolim.
Day 11, Arossim.
Day 18, Mormugao.
Day 21, Pale.
Day 26, Cuelim.

Month of September:

Day 1, Quelossim.
Day 11, Velçao.
Day 15, Chicalim.

Vasco da Gama, 30th May, 1970. — The Administrator,
Armando Santana Pereira.

V. no. 9791/1970

«Comunidades»

Margao

5 This Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m. in order to decide about the file no. 39/1970, of the rebate of the rent of vangana crop of 1970, applied for by Domingos Piedade Siqueira, from Navelim and other tenants of this Comunidade.

Margao, 2nd June, 1970. — The Clerk, Garu Porobo Gauncar.

V. no. 9803/1970

Mapusa

6 The above mentioned Comunidade is hereby again convened, for an extraordinary meeting at its Meeting Hall at 10 a. m., on third Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette with the representation of the 2/3 of its social capital in order to give its opinion on the petition of Visvonata Rau Valaulicar, Secretary of Goa, Daman and Diu, Housing Board, together at page 12 of the respective file no. 160/1969, reference to the construction of residential houses in the plot belonging to this Comunidade, lot no. 173 of plan no. 11.930, situated at Alto

de Canácona, requerido em aforamento para cultura de arroz e árvores frutíferas, por Paica Molu Codecar, de Giltanvado, de Gaundongrem, na área de 29892 m², confrontado de nascente com o rigueiro, de poente com a restante parte do referido terreno «Odamol», de norte com o terreno «Bibiamola», de Pauto Rama Naik Gauncar e outros de Gaundém e de sul com o prédio dos ditos Pauto e outros e a restante parte do dito terreno «Odamol», sendo a base de licitação o fôro ánuo de Rps. 17-95 Ps.

Chauri, 7 de Maio de 1970. — O Secretário, Domingos Quadros.

Visto. — O Mamlatdar, G. D. Naik.

G. n.º 9875/1970

Administração das Comunidades da Zona Sul

Secção das comunidades de Mormugão

Edital

4 Faz-se saber que nos termos do artigo 509.º do vigente Código das Comunidades, são designados os dias infra mencionados para verificação e julgamento das contas da gerência do ano comunal de 1969-1970, dos claviculários dos cofres das comunidades deste concelho, mencionadas infra, devendo os respectivos escrivães assistir ao julgamento das contas, às 10 horas, nos dias designados e fazer as notificações aos demais claviculários nos termos do disposto no artigo 510.º do dito Código, e enviar a esta Administração (Secção das Comunidades) em Vasco da Gama, com precedência de oito dias, as respectivas certidões de notificações bem como os respectivos livros e os documentos a que se refere o § 1.º do citado artigo:

Mês de Junho:

Dia 24, Cortalim.
Dia 30, Sancoale.

Mês de Julho:

Dia 7, Cansaulim.
Dia 10, Chicolna.
Dia 17, Issorcim.
Dia 24, Vadem.

Mês de Agosto:

Dia 4, Dabolim.
Dia 11, Arossim.
Dia 18, Mormugão.
Dia 21, Pale.
Dia 26, Cuelim.

Mês de Setembro:

Dia 1, Quelossim.
Dia 11, Velçao.
Dia 15, Chicalim.

Vascc da Gama, 30 de Maio de 1970. — O Administrador,
Armando Santana Pereira.

G. n.º 9791/1970

Comunidades

Margão

5 É convocada esta comunidade, em sessão extraordinária, na casa de suas sessões, no terceiro domingo, às 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para deliberar sobre o processo n.º 39/1970, da quita de vangana de 1970, requerida por Domingos Piedade Siqueira, de Navelim, e outros arrendatários desta comunidade.

Margão, 2 de Junho de 1970. — O Escrivão, Garu Porobo Gauncar.

G. n.º 9803/1970

Mapuçá

6 É novamente convocada a sobredita comunidade, para se reunir, em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, na representação de 2/3 do seu capital social, a fim de pronunciar sobre a petição de Visvonata Rau Valaulicar, Secretário de Goa, Damão e Diu, Housing Board, junta à folhas 12 do respectivo processo n.º 160/1969, referente à construção de casas residenciais no terreno desta comunidade, lote n.º 173, da planta n.º 11.930, sito no alto de Mapuçá, perto de St. Xavier's College, na área de 66.6 Ha.

of Mapusa near the St. Xavier's College, an area of 66.6 Ha. approximately with concessional rates. Should there be no meeting on this day, it is convened in the same way, for second time on the 4th Sunday at 10 a.m., to consider the same and should there be no meeting again on this day, it is convened for the third time in ordinary form on the 5th Sunday at 10 a.m., to consider the same.

Mapusa, 25th May, 1970. — The Clerk, *Romão Tibúrcio Caetano de Souza Freitas*.

V. no. 9805/1970

«Devalaia»

Xri Malsá of Mardol

7 An extraordinary meeting of this Devalaya's mahajans is hereby convened on 21st instant at 4 p.m., in order to discuss and decide the matter of application of Shri Jagannath Ghaneker, from Ponda, wherein he requests to grant on lease a plot of land admeasuring about 300 sq. metres, of the property named «Stalcutumbona», belonging to this Temple, for construction of a residential house.

Mardol, 5th June, 1970. — The President, *Crisna Poi Vernencar*.

V. no. 9850/1970

Private Advertisements

8 Tagore Gracias, from Mandur, hereby announces in terms of law that as a heir of his late father Raimundo Jose Serafino de Jesus Gracias, intends to have from the coffer of Mandur Comunidade the amount of Rs. 79-56Ps. of dividends and jono belonging to him of year 1969.

Those who think to be the rightful heirs should complain within the time limit and in proper office.

V. no. 9797/1970

9 Pundolica A. Quenim, from Panaji, announces that he as interested party of his late father Anant Visvonata Quenim, wishes to collect from the Comunidade of Neura-o-Grande on amount of Rs. 205-50 Ps. of years 1965 to 1969, of dividends of shares with the name of his said late father and invites the claims.

V. no. 9864/1970

10 Umelliana dos Remedios, widow of Pedro Braz Fernando da Costa, from Piedade, for due purposes announces that she as interested party wishes to collect from the Comunidade of Navelim, an amount of Rs. 219-84 Ps. of jonos of years 1967 to 1969 of her late said husband.

V. no. 9865/1970

11 Maria Aleluia Dias, widow of Constancio Francisco Coelho, from Piedade, for due purposes, announces that she as interested party wishes to collect from the Comunidade of Navelim, an amount of Rs. 78/-, of jonos of years 1968 and 1969 of her late said husband.

V. no. 9866/1970

12 Francisco Hipólito Marcos Fidelis Sigmaringa de Sequeira e Melo, resident of Chicalim and administrative father of my young sons Angelo Violando Fidelis Melo and Agnelo Fatima Melo, wishes to transfer in the name of my first son Angelo, three shares of Benaulim Comunidade nos. 1741, 1742, 1743. In the name of second son Agnelo, three shares of Benaulim Comunidade nos. 1744, 1745, 1746, belonging to his late brother, Joao Vicente Lactancio Sequeira e Melo, uncle of Angelo and Agnelo, as also to collect the interest accrued and not prescribed.

Anyone who thinks he has right to these shares, can protest in the respective offices in the lawful time limit.

V. no. 9874/1970

aproximadamente, com concessão no preço. Não se reunindo nesse dia é a mesma convocada pela 2.ª vez, no quarto domingo, pelas 10 horas, pelo mesmo sistema e para tratar do mesmo assunto e não se reunindo ainda desta vez é convocada pela 3.ª vez, na sua forma ordinária, no quinto domingo, pelas 10 horas e para tratar do mesmo assunto.

Mapuçá, 25 de Maio de 1970. — O Escrivão, *Romão Tibúrcio Caetano de Souza Freitas*.

G. n.º 9805/1970

Devalaia

Xri Malsá de Mardol

7 É convocada a sessão extraordinária da mazania desta Devalaia, para o dia 21 do corrente, pelas 16 horas, a fim de pronunciar sobre o requerimento de Jagannath Ghaneker, de Ponda, em que pede em arrendamento, um terreno da área da cerca de 300 m² do prédio «Stalcutumbona», pertencente a esta Devalaia, para os fins de construção duma casa residencial.

Mardol, 5 de Junho de 1970. — O Presidente, *Crisna Poi Vernencar*.

G. n.º 9850/1970

Particulares

8 Tagore Gracias, de Mandur, anuncia para os devidos efeitos legais que na qualidade do filho do seu finado pai Raimundo José Serafino de Jesus Gracias, pretende levantar do cofre da comunidade de Azossim, a quantia de Rps. 79-56 Ps., de jono e dividendos das acções do ano de 1969, pertencentes ao mesmo.

Os que julgarem lezados reclamem dentro do prazo na estação legal.

G. n.º 9797/1970

9 Pundolica A. Quenim, de Panaji, anuncia que ele na qualidade de interessado na herança, pretende arrecadar do cofre da comunidade de Neurá-o-Grande, os dividendos dos anos de 1965 a 1969, na importância total de Rps. 205-50 Ps., do título do seu finado pai Ananta Visvonata Quenim, que foi da dita, o que publica para os efeitos legais.

G. n.º 9864/1970

10 Umelliana dos Remédios, viúva de Pedro Brás Fernando da Costa, residente em Piedade, anuncia que na qualidade de interessada na herança, pretende arrecadar do cofre da comunidade de Navelim, os jonos dos anos de 1967 a 1969 do dito seu finado marido, na importância de Rps. 219-84 Ps., o que torna público.

G. n.º 9865/1970

11 Maria Aleluia Dias, viúva de Constancio Francisco Coelho, residente em Piedade, anuncia que na qualidade de interessada na herança, pretende levantar do cofre da comunidade de Navelim, a importância de Rps. 78/-, de jonos de 1968 e 1969, o que torna público para os devidos efeitos, do dito seu finado marido.

G. n.º 9866/1970

12 Francisco Hipólito Marcos Fidelis Sigmaringa de Sequeira e Melo, residente em Chicalim e pai administrador dos seus filhos menores, Angelo Violando Fidelis Melo e Agnelo Fátima Melo, deseja averbar em nome do seu primeiro filho Angelo, 3 acções da comunidade de Benaulim, dos títulos nos. 1741, 1742, 1743. Em nome do seu segundo filho Agnelo, 3 acções da comunidade de Benaulim, dos títulos n.ºs 1744, 1745, 1746, pertencentes ao seu finado irmão, João Vicente Lactancio Sequeira e Melo, tio dos ditos Angelo e Agnelo, como também arrecadar os réditos vencidos e não prescritos.

Quem se julgue com direito, reclamem no prazo legal as entidades competentes.

G. n.º 9874/1970